



仙台市・長春市 友好都市締結35周年記念

# 第5回長春国際友好都市ハーフマラソン大会 参加者募集



過去の大会の様子（イメージ）



ハルビン 聖ソフィア教会（イメージ）

**旅行期間：平成27年9月10日（木）～9月14日（月）5日間**

**旅行代金：138,000円（2名1室利用・マラソン登録料含む）**

**別途ご負担：燃油サーチャージ 5,000円（2015年7月1日現在） 空港税 1,800円**

**お一人部屋追加代金 24,000円**

**募集人員：20名様 最少催行人員：15名様**

**食事条件：朝食4回 昼食3回 夕食4回（機内食を除く）**

**添乗員：仙台駅より同行しお世話いたします**

**宿泊ホテル：長春 中日友好会館 / ハルビン 天植大酒店**

お申込締切  
8月25日(火)

後 援 仙台市（公財）仙台市スポーツ振興事業団  
仙台市日中友好協会 河北新報社  
旅行企画・実施 河北新報トラベル

# 日程表

日次	月日 (曜)	都市名	発着	交通機関	時刻	日 程 (宿泊予定ホテル)	朝食	昼食	夕食
1	9/10 (木)	仙 台 新 潟 新 潟 ハルビン ハルビン 長 春	発着 発着 発着 発着	貸切バス CZ616 高速鉄道	06:30 10:00 11:10 11:55 午後 午後	仙台駅より貸切バスにて新潟空港へ 着後、出国手続き 中国南方航空にてハルビンへ 着後、入国手続き 高速鉄道にて長春へ 着後、ホテルへ  (長春 泊)	/	機内	東北料理
2	9/11 (金)	長 春 滞 在		専用バス	午 前 午 後	長春市内観光 清朝ラストエンペラー溥儀の暮らした宮殿 「偽皇宮」 マラソンコース下見 現地大学学生との交流  (長春 泊)	ホテル	レストラン	吉林料理
3	9/12 (土)	長 春 滞 在		専用バス	午 前 午 後 夜	長春国際友好都市ハーフマラソン大会 (21.0975km を姉妹都市招待選手及び一般参加者が走ります) 長春市内観光 旧官庁街、旧関東軍司令部、桂林路自由市場 など 友好都市歓迎パーティー  (長春 泊)	ホテル	○	パーティー
4	9/13 (日)	長 春 ハルビン	発着	高速鉄道	午 前 午 前	高速鉄道にてハルビンへ 着後、ハルビン市内観光 黒龍江省最大の河川・松花江畔散策、ロシア風の建築が立ち並ぶ「中央大街」散策、「聖ソフィア教会」、黒龍江省の文物を展示する「黒龍江省博物館」  (ハルビン 泊)	ホテル	レストラン	ハルビン料理
5	9/14 (月)	ハルビン 新 潟 新 潟 仙 台	発着 発着 発着	CZ615 貸切バス	08:05 11:15 午後 夕方	再び中国南方航空にて帰国の途へ 着後、入国手続き 貸切バスにて仙台へ 着後、解散	ホテル	機内	/

※交通機関並びに時刻は変更になることがあります。

## お申し込みのご案内(お申し込みいただく前に、この頁のご案内とご注意を必ずお読みください。)

この旅行は、河北新報トラベル(仙台市青葉区五橋1-1-10)観光庁長官登録旅行業1939号、(以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行を締結することになります。

### 1. 旅行のお申込み方法

当社指定の申込用紙に申込金30,000円を添えてお申込下さい。申込金は旅行代金の一部に繰り入れます。お電話で申込の場合は、お申込の翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出して頂きます。旅行契約は当社がお申込金を受理した時に成立します。郵便又はFAXでのお申込の場合は、当社がお客様とその旅行契約を承諾する通知を出した時に成立します。

### 2. 旅行代金に含まれるもの

- ①航空運賃(エコノミークラス) ②宿泊料金(2人部屋2名使用)③日程に表示されている食事、観光、ガイド各料金④空港ホテル間送迎及び観光時のバス料金
- ⑤団体行動中のチップ、ボーナレッジ⑥お一人様20kg以内の手荷物料金⑦渡航手数料

### 3. 旅行代金に含まれないもの

- ①旅券申請印紙及び証紙(10年用)16,000円(5年用)11,000円
- ②傷害、疾病に関する医療費③個人的性格の費用④手荷物超過料金
- ⑤お一人部屋使用料 24,000円⑥日本国内の交通費用⑦空港税 1,800円
- ⑧燃油サーチャージ5,000円

### 4. 旅行出発前の解除権

お客様は次に定める取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することができます。ただし、契約解除のお申し出は、当社の営業時間内にお受け致します。

取消日	出発の30日 ～3日前	出発の前々日 及び前日まで	旅行出発日	旅行開始後又は 無連絡不参加
取消料	旅行代金の20%	旅行代金の30%	旅行代金の50%	旅行代金の100%

### 5. 旅券(パスポート)について

この旅行には、有効期間が出発日より6ヶ月以上残っている旅券が必要です。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券取得はお客様の責任で行って下さい。

### 6. 募集人員：20名様(最少催行人員15名様)

### 7. 保険加入のおすすめ

安心な旅行をなさるために、お客様自身で十分な海外旅行傷害保険に加入されることをおすすめします。

### 8. 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は平成27年7月1日現在を基準としております。又、旅行代金は平成27年7月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しております。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関しご不明な点があれば、ご遠慮なく下記の取扱管理者にお尋ね下さい。

## お問合せ・お申し込み

観光庁長官登録旅行業第1939号(社)日本旅行業協会正会員

**河北新報トラベル** 総合旅行業務取扱管理者 孫 成華  
仙台市青葉区五橋1-1-10

TEL 022(211)6960 FAX 022(723)4672

営業時間：月曜～金曜 9:30～17:30